

cecotec

JUICE&LIVE 2000 EASYCLEAN

Licadoras prensa fría/ Cold-press juicers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití



ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	6
2. Piezas y componentes	8
3. Antes de usar	9
4. Montaje del producto	9
5. Funcionamiento	9
6. Limpieza y mantenimiento	10
7. Resolución de problemas	11
8. Especificaciones técnicas	12
9. Reciclaje de electrodomésticos	12
10. Garantía y SAT	13

INDEX

1. Safety instructions	14
2. Parts and components	16
3. Before use	16
4. Product assembly	17
5. Operation	17
6. Cleaning and maintenance	18
7. Troubleshooting	19
8. Technical specifications	20
9. Disposal of old electrical appliances	20
10. Technical support service and warranty	20

SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	21
2. Pièces et composants	23
3. Avant utilisation	24
4. Montage de l'appareil	24
5. Fonctionnement	24
6. Nettoyage et entretien	25
7. Résolution des problèmes	26
8. Spécifications techniques	27
9. Recyclage des électroménagers	27
10. Garantie et SAV	28

INHALT

1. Sicherheitshinweise	30
2. Teile und Komponenten	33
3. Vor dem Gebrauch	33
4. Montage des Produkt	33
5. Bedienung	34
6. Reinigung und Wartung	35
7. Problembeseitigung	36
8. Technische Spezifikationen	36
9. Entsorgung von alten Elektrogeräten	37
10. Garantie und Kundendienst	37

INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	38
2. Parti e componenti	40
3. Prima dell'uso	41
4. Montaggio del prodotto	41
5. Funzionamento	41
6. Pulizia e manutenzione	42
7. Risoluzione dei problemi	43
8. Specifiche tecniche	44
9. Riciclaggio di elettrodomestici	44
10. Garanzia e SAT	44

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	46
2. Peças e componentes	48
3. Antes de usar	49
4. Montagem do produto	49
5. Funcionamento	49
6. Limpeza e manutenção	50
7. Resolução de problemas	51
8. Especificações técnicas	52
9. Reciclagem de electrodomésticos	52
10. Garantia e SAT	53



INHOUDSTAFEL

1. Veiligheidsvoorschriften	54
2. Onderdelen en componenten	56
3. Voor gebruik	57
4. Het toestel monteren	57
5. Werking	57
6. Schoonmaken en onderhoud	58
7. Probleemoplossing	59
8. Technische specificaties	60
9. Recyclage van elektrische apparaten	60
10. Garantie en technische ondersteuning	60

SPIS TREŚCI

1. Instrukcje bezpieczeństwa	62
2. Części i komponenty	64
3. Przed uruchomieniem	65
4. Instalacja urządzenia	65
5. Obsługa urządzenia	65
6. Czyszczenie i konserwacja	66
7. Rozwiązywanie problemów	67
8. Dane techniczne	68
9. Recykling sprzętu	68
10. Gwarancja i Pomoc Techniczna	69

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	70
2. Části a složení	72
3. Před použitím	73
4. Montáž produktu	73
5. Fungování	73
6. Čištění a údržba	74
7. Řešení problémů	75
8. Technické specifikace	76
9. Recyklace elektrospotřebičů	76
10. Záruka a technický servis	76

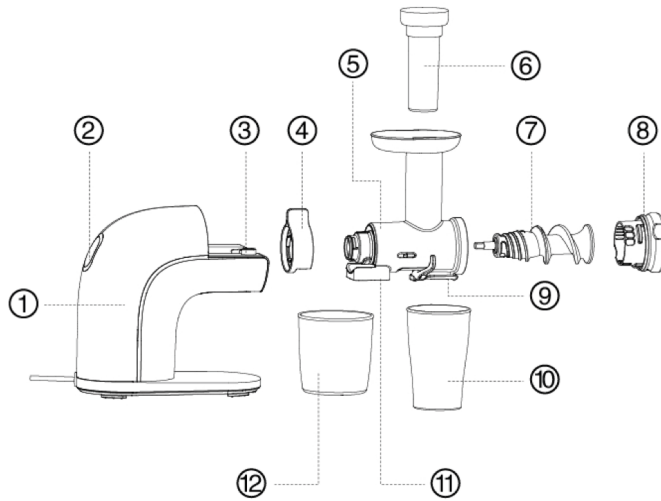


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

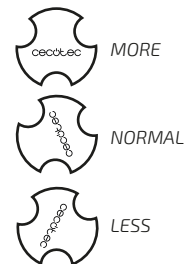


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

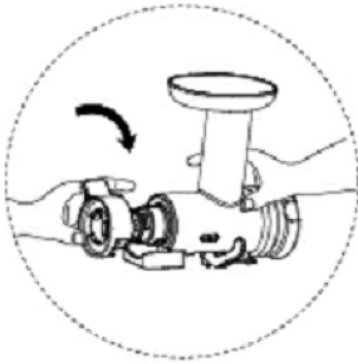


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

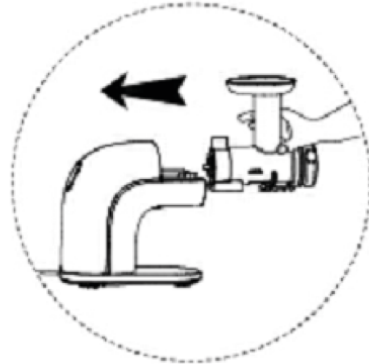


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

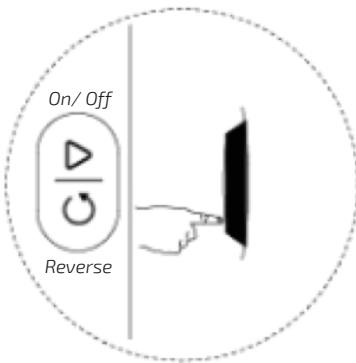


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

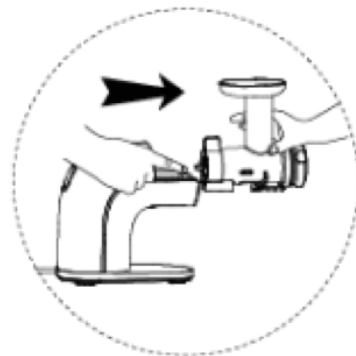


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

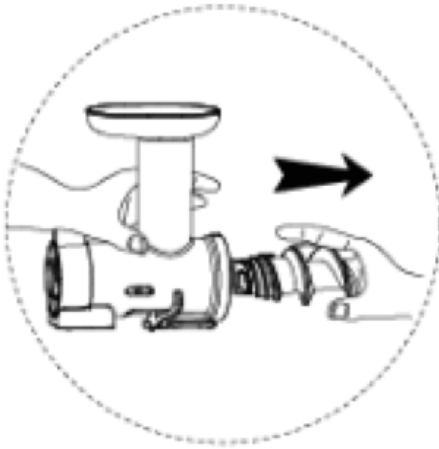


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

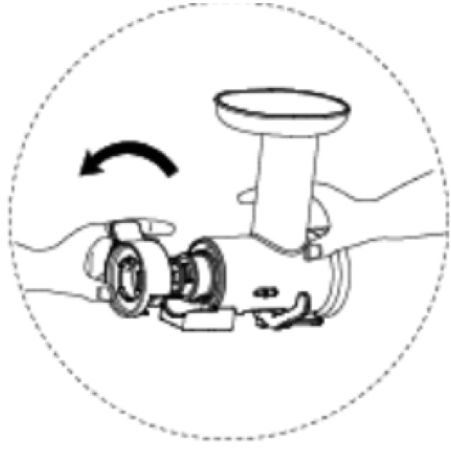


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

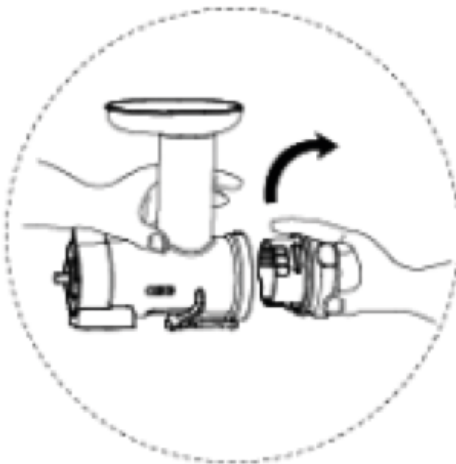


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Utilice siempre el aparato en una superficie plana y estable. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de montarlo, de desmontarlo, de limpiarlo o en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable. Para empujar los ingredientes dentro del producto, utilice únicamente los accesorios proporcionados. No utilice otros utensilios.

No introduzca los alimentos a más de 40 °C para evitar el mal funcionamiento del dispositivo. No caliente el dispositivo.

No introduzca utensilios ni partes del cuerpo dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de lesionarse o de dañar el producto.

No toque ni utilice el dispositivo con las manos mojadas.

No repare ni retire ninguna de las piezas fijas del producto. Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para



ESPAÑOL

resolver dudas o reparaciones.

Asegúrese siempre de que las partes desmontables estén bien instaladas antes de utilizarlo. Si alguna de las partes está dañada, no la utilice.

Desconecte y apague el producto antes de instalarlo, ajustarlo o limpiar alguna de sus partes.

No ponga en funcionamiento el dispositivo en vacío.

Asegúrese de apagar y desconectar el dispositivo de la toma de corriente después de utilizarlo.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o explosivas.

En caso de frutas o verduras gruesas o duras, utilice piezas de alimentos que no excedan los 1,5 cm e introdúzcalas lentamente para asegurar que no se dañe el producto.

No utilice frutas ni verduras con hueso, pepitas, piel dura o cáscara gruesa. Retire cualquiera de estos antes de introducirlas en el producto.

Al utilizar alimentos con mucha fibra, corte las piezas en trozos de 3-4 cm antes de licuarlos para evitar bloqueos y que se dañen los componentes. Así se alargará la vida útil del dispositivo.

No exprima limón ni introduzca cañas de azúcar directamente en el dispositivo.

Cuando utilice el dispositivo con alimentos congelados, déjelos 10 minutos a temperatura ambiente antes de introducirlos. Córtelos en piezas de 3 cm.

El dispositivo se parará automáticamente al detectar sobrecarga o bloqueo. Después de unos segundos, pitará indicando que puede utilizarla de nuevo.

El dispositivo cuenta con un sistema de protección que hace que se detenga si se produce un sobrecalentamiento, garantizando así la seguridad del equipo.



Si esto ocurre, deje que el dispositivo repose unos 20-30 minutos antes de utilizarlo de nuevo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

AVISO: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior, aunque es poco probable.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo principal
2. Botón de encendido/apagado/función de inversión de giro (reverse)
3. Botón de bloqueo
4. Ajuste de fruta
5. Entrada de alimentos
6. Empujador
7. Tornillo
8. Ajuste de salida de pulpa
9. Tapa de salida de zumo
10. Recipiente de zumo
11. Salida de residuos



ESPAÑOL

12. Recipiente de residuos

3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que todas las partes y accesorios están presentes y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec inmediatamente.

Limpie cuidadosamente todas las partes que entren en contacto con los ingredientes antes de utilizar el producto por primera vez.

4. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instale la entrada de alimentos en el dispositivo.

Fig. 2

Instale el ajuste de salida de pulpa en el tubo de entrada de alimentos y ciérrelo en el sentido contrario de las agujas del reloj.

Fig. 3

Instale el ajuste de frutas en la parte trasera de la entrada de alimentos a un ángulo de 60°. Ciérrelo en el sentido de las agujas del reloj.

Fig. 4

Instálelo en el cuerpo principal y fíjelo cuando escuche que ha encajado.

Fig. 5

Finalmente, coloque los vasos y el recipiente de residuos en su posición correcta.

Fig. 6.

5. FUNCIONAMIENTO

Limpie las frutas y las verduras en trozos de medida apropiada e introdúzcalos en la licuadora. Asegúrese de que el ajuste de pulpa está instalado correctamente en su posición.

Ranuras finas (LESS): zumo sin pulpa

Ranuras medianas (NORMAL): zumo con algo de pulpa

Ranuras grandes (MORE): zumo con pulpa o para tomate o pitaya.



ESPAÑOL

Asegúrese de que el ajuste de fruta está instalado correctamente en su posición.



Icono manzana: para manzana, pera, sandía, zanahoria y otras frutas similares.



Icono piña: para apio, jengibre y otras frutas y verduras de fibras largas.



Icono helado: para frutas congeladas o verduras asadas.

Utilice el empujador para ayudar a introducir las frutas en el dispositivo.

Aviso: si las frutas o las verduras se quedaran atascadas, pulse el botón reverse para desatascarlas.

Si va a licuar diferentes frutas o verduras, se recomienda introducir primero las más blandas, como naranja o piña, y dejar las más duras para el final, por ejemplo, las manzanas.

Cuando haya acabado de utilizar el dispositivo, pulse el botón reverse durante 4 segundos para asegurarse de que se sirve todo el zumo y se expulsan todos los residuos. Esto facilitará la limpieza y el desmontaje.



Helado

Retire las semillas o huesos y las pieles gruesas de las frutas y verduras.

Corte las frutas y las verduras en trozos de 30 cm x 30 cm y guárdelos en el congelador durante 4 o 5 horas.

Sáquelas del congelador y déjelas a temperatura ambiente durante unos 10 minutos.

Lleve el ajuste de fruta a la posición de helados.

Coloque el recipiente de residuos bajo la salida de residuos.

Encienda el dispositivo e introduzca la fruta o verdura gradualmente.



Puré

Este dispositivo también sirve para hacer purés de los siguientes ingredientes: plátano, fresa, mango, papaya, aguacate, patata o boniato asado.

Lleve el ajuste de fruta a la posición de helados.

Coloque el recipiente de residuos bajo la salida de residuos.

Encienda el dispositivo e introduzca la fruta o verdura gradualmente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el producto de la toma de corriente antes de limpiar la superficie. Utilice un paño suave y seco para limpiarla.

Limpie la licuadora inmediatamente después de cada uso. No sumerja el cuerpo principal del producto ni el cable de alimentación en agua ni cualquier otro líquido.

Después de limpiar el dispositivo, asegúrese de secarlo cuidadosamente antes de guardarlo.

Después de utilizar el producto, guárdelo en un lugar seco y seguro. Evite exponerlo directamente al sol.

Asegúrese de guardarlo fuera del alcance de los niños.



ESPAÑOL

Todas las piezas desmontables son aptas para lavavajillas.

Desmontaje

Fig. 7.

Mantenga pulsado el botón de función reverso para que el tornillo gire en sentido contrario. De esta manera, los restos de comida acumulados se desbloquearán.

Fig. 8.

Pulse el botón de bloqueo y extraiga el tubo de entrada de alimentos.

Fig. 9.

Gire el ajuste de pulpa en el sentido de las agujas del reloj y retírelo.

Fig. 10.

Retire el tornillo.

Fig. 11.

Gire el ajuste de fruta en sentido contrario de las agujas del reloj y retírelo.

Fig. 12.

Lave todas las partes del dispositivo e instálelas de nuevo en su posición.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

1. La máquina no funciona después de conectarla a la toma de corriente y pulsar el botón de encendido.
2. El dispositivo emite un olor extraño al utilizarlo varias veces o por primera vez.
3. La máquina no funciona.
4. Hay demasiados restos o residuos.
5. Vibraciones y ruidos inusuales.

Causa

- 1.1. El enchufe no está insertado completamente en la toma de corriente.
- 1.2. La máquina se ha utilizado durante demasiado tiempo.
2. Es normal que emita olor durante el primero uso.
3. 1. Hay demasiados alimentos bloqueando el dispositivo.
- 3.2. El regulador de la temperatura del motor no funciona.
4. El ajuste de salida de pulpa no está instalado correctamente.



ESPAÑOL

- 5.1. Algunas de las partes no están bien instaladas.
- 5.2. El motor está dañado.

Solución

- 1. Conecte el adaptador de corriente correctamente.
- 1.2. Espere 20 minutos y reinicie el dispositivo.
- 2. Si el olor persiste después de utilizar el aparato varias veces, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para reparación.
- 3.1. Introduzca los ingredientes más lentamente y con más cuidado en el dispositivo.
- 3.2. Deje que el dispositivo descanse durante 20-30 minutos y reinicie.
- 4. Instálelo correctamente.
- 5.1. Reinstale las piezas.
- 5.2. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para reparación.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Juice&Live 2000 EasyClean

Referencia del producto: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.



ESPAÑOL

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Always use the device on a flat, stable surface.

This appliance is for household use only. Do not use it for commercial or industrial purposes.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug and not the cord to disconnect it.

When pushing ingredients inside the device, use only the accessory provided. Do not use other utensils.

Do not introduce hot ingredients above 40 °C to avoid malfunction. Do not heat the device directly.

Do not introduce any utensil or body parts inside the product during operation in order to reduce risk of injuries to persons or damage to the product.

Do not touch or operate the device with wet hands.

Do not repair or remove any fixed part of the product. Contact the Technical Support Service of Cecotec for help or advice.

Always make sure all the detachable parts are properly placed and fixed before operating it. If any of the parts are damaged, do not use it.

Turn off and disconnect the product from the power supply before installing, adjusting or cleaning any of its parts.



ENGLISH

Do not operate the device when empty.

After using the device, make sure to turn off and disconnect the product from the power supply.

Do not place the device close to heat sources, flammable or explosive substances.

When using hard or thick fruits and vegetables, cut into pieces of a maximum size of 1.5 cm and introduce them slowly to ensure no damage occurs to the product.

Do not use fruits or vegetables with bone, pips, solid shell or thick skin. Remove any of these before introducing them in the product.

When using foods with much fibres, cut them into small pieces about 3-4 cm long before juicing them, or it may cause stunk and damage of components, which will affect the appliance's life.

Do not squeeze lemon or introduce sugar cane directly or in the device.

When using the device with frozen ingredients, leave them at room temperature for 10 minutes before introducing them. Cut them into pieces of 3 cm.

If the machine overloads or blocks during operation, it will stop automatically. After a few seconds, the device will beep indicating it can be used again.

The device counts on a safety system which stops it from operating in case of overheating. If this happens, allow the device to rest for 20—30 minutes before using it again.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have



ENGLISH

been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

NOTE: This product has undergone a quality control previous to its commercialization with the aim of ensuring its correct operating. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, although it is unlikely to occur, there could be rests of water drops in its inner parts.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Main body
2. Start/stop/reverse function button
3. Lock button
4. Fruit adjuster
5. Food inlet
6. Pusher
7. Screw
8. Pulp outlet adjuster
9. Juice outlet lid
10. Juice container
11. Residue outlet
12. Residue container

3. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If not, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.

Clean thoroughly all the product's parts that come into contact with ingredients before operating it for the first time.



ENGLISH

4. PRODUCT ASSEMBLY

Install the food inlet into the machine.

Fig. 2

Install the pulp outlet adjuster into the food inlet and close it anticlockwise.

Fig. 3

Install the type of fruit adjuster in the back of the food inlet at an angle of 60°. Close it clockwise.

Fig. 4

Install it into the main body and fix it when you hear a "pa" sound.

Fig. 5

Finally, install the cups and the residue container correctly.

Fig. 6.

5. OPERATION

Cut the fruits and vegetables into suitable-sized pieces and introduce them in the juicer.

Make sure the pulp adjuster is properly installed in place.

Thin slots (LESS): Pulp-free juice

Medium slots (NORMAL): Juice with some pulp

Thick slots (MORE): Juice with pulp, or for tomato and pitaya.

Make sure the fruit adjuster is properly installed in place.

🍏 Apple icon: For apple, pear, watermelon, carrot and other similar fruit.

🍍 Pineapple icon: For celery, ginger and other fruit with long fibres.

🍦 Ice cream icon: For frozen fruits or cooked vegetables.

Use the pusher to help introduce fruits in the device.

Note: When fruits or vegetables start getting blocked, press the reverse button to unclog.

When juicing several fruits or vegetables, it is suggested to juice soft fruits first, such as orange or pineapple) and harder ones last, for example apples.

When you have finished operating the device, press the reverse button for 4 seconds to ensure all juice is served and all residues are cleared. This will make it easier to clean and disassemble.



ENGLISH



Ice cream

Remove hard seeds and thick peels from fruits and vegetables.

Cut fruits and vegetables into pieces of 30 cm x 30 cm and store them in the freezer for 4-5 hours.

Take them out of the freezer and leave them at room temperature for 10 minutes.

Adjust the fruit adjuster to the ice cream setting.

Place the residue container under the residue outlet.

Turn the device on and introduce fruit gradually.



Purée

The device can be used to prepare purée of the following ingredients: Banana, strawberry, mango, pawpaw, avocado, cooked potato and sweet potato.

Adjust the fruit adjuster to the ice cream setting.

Place the residue container under the residue outlet.

Turn the device on and introduce fruit gradually.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the product from the power supply before cleaning the product's surface. Use a soft, dry cloth to clean it.

Clean the juicer immediately after each use. Do not immerse the product's main body or power cord in water or other liquids.

After cleaning the device, make sure you dry it thoroughly before storing it.

After using the product, store it in a dry, safe place. Avoid direct exposure to sun light.

Make sure it is stored in a place out of the reach of children.

All detachable parts are dishwasher safe.

Disassembling

Fig. 7.

Long press the reverse function button for the screw to rotate in opposite direction. This way, clogged rests of food will be removed.

Fig. 8.

Press the lock button and take out the food inlet tube.

Fig. 9.

Turn the pulp adjuster clockwise to remove it.

Fig. 10.



ENGLISH

Take out the screw.

Fig. 11.

Turn the fruit adjuster anticlockwise to remove it.

Fig. 12.

Wash all the parts of the device and reinstall them back.

7. TROUBLESHOOTING

Problem

1. The machine doesn't work when plugging it to an electrical outlet and pressing the power button.
2. The device emits a peculiar smell when used for the first several times.
3. The machine does not work.
4. There's too much juice residue.
5. Abnormal vibration or noise.

Cause

- 1.1. Power plug is not completely inserted.
- 1.2. The machine has been used for too long.
2. That smell is normal when using the device for the first time.
3. 1. There is too much food blocking the device.
- 3.2. The motor's temperature regulator does not work.
4. The pulp outlet adjuster is not installed correctly.
- 5.1. Some parts are installed incorrectly.
- 5.2. The motor is damaged.

Solution

1. Connect the power plug correctly.
- 1.2. Restart the device after 20 minutes
2. If the smell persists after using the appliance a few times, please send it to be repaired to the Technical Support Service of Cecotec.
- 3.1. Introduce the food in the appliance slower and in a gentle way.
- 3.2. Restart the device after leaving it rest for 20-30 min.
4. Install it correctly.
- 5.1 Reinstall the pieces.
- 5.2. Send it to be repaired to the Technical Support Service of Cecotec.





8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Juice&Live 2000 EasyClean

Product reference: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

10. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate



FRANÇAIS

to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Utilisez toujours l'appareil sur une surface plate et stable.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de le monter, de le démonter, de le nettoyer ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

Pour pousser les ingrédients à l'intérieur de l'appareil, utilisez uniquement les accessoires fournis. N'utilisez pas d'autres ustensiles.

N'introduisez pas d'aliments à plus de 40 °C pour éviter un mauvais fonctionnement de l'appareil. Ne réchauffez pas l'appareil.

N'introduisez pas d'ustensiles ni de parties du corps dans l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque de lésions et pour ne pas l'abîmer.

Ne touchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec les mains



mouillées.

Ne réparez pas et ne retirez aucune des pièces fixes de l'appareil. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour résoudre vos doutes ou pour toute réparation.

Assurez-vous que les parties démontables soient bien installées avant de l'utiliser. Si une des parties est abîmée, n'utilisez pas l'appareil.

Déconnectez et débranchez l'appareil avant de l'installer, de l'ajuster ou de nettoyer une de ses parties.

Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement à vide.

Assurez-vous d'éteindre et de débrancher l'appareil de la prise de courant après l'avoir utilisé.

Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur ni près de substances inflammables ou explosives.

Si vous allez utiliser des fruits ou des légumes durs, coupez-les en morceaux que ne dépassent pas les 1,5 cm et introduisez-les lentement pour vous assurer que l'appareil ne s'abîme pas. N'utilisez pas de fruits ni légumes avec noyaux, pépins, peaux dures ou coques épaisses. Retirez-les avant d'introduire les fruits et légumes dans l'appareil.

Lorsque vous utilisez des aliments avec beaucoup de fibres, coupez-les en morceaux de 3-4 cm avant de les presser pour éviter des blocages et d'abîmer les composants. Ainsi, la durée de vie de l'appareil sera prolongée.

Ne pressez ni du citron ni introduisez des cannes à sucre directement dans l'appareil.

Lorsque vous allez utiliser des aliments surgelés, laissez-les 10 minutes à température ambiante avant de les introduire. Coupez-les en morceaux de 3 cm.

L'appareil s'arrête automatiquement lorsqu'il détecte une surcharge ou un blocage. Après quelques secondes, il bipie pour indiquer que vous pouvez le réutiliser.



FRANÇAIS

L'appareil possède un système de protection contre la surchauffe lorsqu'il détecte qu'il y a de la surchauffe, en vous garantissant la sécurité de votre appareil.

Si cela arrive, laissez l'appareil reposer entre 20 et 30 minutes avant de l'utiliser de nouveau.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

AVERTISSEMENT : cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son correct fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil est réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau à l'intérieur, bien que cela soit peu probable.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Unité principale
2. Bouton de connexion / déconnexion / fonction « reverse »
3. Bouton de blocage
4. Réglage des fruits
5. Tube d'embouchure
6. Poussoir à aliments
7. Vis
8. Réglage de sortie de la pulpe



FRANÇAIS

- 9. Couvercle de sortie du jus
- 10. Bol pour le jus
- 11. Sortie des résidus
- 12. Récipient de résidus

3. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que tous les accessoires et pièces soient bien présents et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Nettoyez soigneusement toutes les parties qui vont entrer en contact avec les ingrédients avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

4. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installez le tube d'embouchure dans l'unité principale.

Img. 2

Installez le réglage de sortie de la pulpe dans le tube d'embouchure et fermez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Img. 3

Installez le réglage des fruits dans la partie arrière du tube d'embouchure à un angle de 60°. Fermez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

Img. 4

Installez-le dans l'unité principale et fixez-le jusqu'à ce que vous entendiez un bruit qui indique qu'il est bien fixé.

Img. 5

Finalement, placez les verres et le récipient de résidus dans la bonne position.

Img. 5.

5. FONCTIONNEMENT

Nettoyez les fruits et les légumes. Coupez-les en petits morceaux et introduisez-les dans le presse-agrumes.



FRANÇAIS

Veuillez vérifier que le réglage de la pulpe est bien installé dans sa place.

Fentes fines (LESS) : jus sans pulpe.

Fentes moyennes (NORMAL) : jus avec un peu de pulpe

Fentes grandes (MORE) : jus avec pulpe, tomate ou pitaya (ou fruit du dragon).

Veuillez vérifier que le réglage des fruits soit bien installé dans sa place.

 Icône pomme : pour les pommes, les poires, les pastèques, les carottes et autres fruits similaires.

 Icône ananas : pour le céleri, le gingembre et autres fruits ou légumes avec des longues fibres.

 Icône glace : pour les fruits surgelés ou les légumes grillés.

Utilisez le poussoir à aliments pour introduire les fruits dans l'appareil.

Note : si les fruits ou les légumes restent bouchés, appuyez sur le bouton « reverse » pour les déboucher.

Si vous allez presser de différents types de fruits ou de légumes, introduisez en premier lieu les plus tendres (ex. : oranges ou ananas) et laissez les plus durs en dernier lieu (ex. : pommes). Lorsque vous êtes fini, appuyez sur le bouton « reverse » pendant 4 secondes pour vous assurer qu'il a versé tout le jus et qu'il a expulsé tous les résidus. Cela facilitera le nettoyage et le démontage.



Glace

Enlevez les graines ou les noyaux et les peau plus épaisses des fruits et légumes.

Coupez les fruits et les légumes en morceaux de 30 cm x 30 cm et réservez-les au congélateur pendant 4 - 5 heures.

Sortez-les du congélateur et laissez-les à température ambiante pendant 10 minutes approximativement.

Placez le réglage des fruits dans la position des glaces.

Placez le récipient de résidus au-dessous de la sortie de résidus.

Allumez l'appareil et introduisez les fruits ou les légumes graduellement.



Purée

Vous pouvez utiliser cet appareil pour préparer aussi des purées avec les ingrédients suivants : bananes, fraises, mangues, papayes, avocats, pommes de terre ou patates douces grillées.

Placez le réglage des fruits dans la position des glaces.

Placez le récipient de résidus au-dessous de la sortie de résidus.

Allumez l'appareil et introduisez les fruits ou les légumes graduellement.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



FRANÇAIS

Débranchez l'appareil de la prise courant avant de nettoyer sa surface. Pour la nettoyer, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

Nettoyez l'extracteur de jus immédiatement après chaque usage. Ne submergez jamais l'unité principale ni le câble de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

Après avoir nettoyé l'appareil, assurez-vous de le sécher soigneusement avant de le ranger.

Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé. Évitez de l'exposer directement au soleil.

Assurez-vous de le ranger hors de portée des enfants.

Toutes les pièces démontables conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.

Démontage

Img. 7.

Maintenez appuyé le bouton « Reverse » pour que la vis tourne dans le sens contraire. Ainsi, les restes de nourriture accumulés se débloquent.

Img. 8.

Appuyez sur le bouton de blocage et enlevez le tube d'embouchure.

Img. 9.

Tournez le réglage de la pulpe dans le sens des aiguilles d'une montre et enlevez-le.

Img. 10.

Enlevez la vis.

Img. 11.

Tournez le réglage des fruits dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-le.

Img. 12.

Nettoyez toutes les pièces de l'appareil et installez-les de nouveau dans sa place.

7. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème

1. L'appareil ne fonctionne pas après l'avoir branché sur la prise de courant et avoir appuyé sur le bouton de connexion.
2. L'appareil émet une odeur bizarre après l'avoir utilisé quelques fois ou pour la première fois.
3. L'appareil ne fonctionne pas.
4. Il y a beaucoup de restes ou de résidus.
5. Vibrations et bruits inhabituels.



FRANÇAIS

Cause

- 1.1 La fiche n'est complètement insérée dans la prise de courant.
- 1.2 L'appareil a été utilisé pendant longtemps.
2. Cette odeur est normale lorsque vous l'utilisez pour la première fois.
3. 1. Il y a trop d'aliments qui bloquent l'appareil.
- 3.2 Le régulateur de la température du moteur ne fonctionne pas.
4. Le réglage de sortie de la pulpe n'est pas bien installé.
- 5.1. Quelques parties ne sont pas bien installées.
- 5.2. Le moteur est abîmé.

Solution

1. Branchez l'adaptateur de courant correctement.
- 1.2 Attendez 20 minutes et redémarrez l'appareil.
2. Si vous sentez l'odeur après avoir utilisé l'appareil plusieurs fois, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- 3.1. Introduisez dans l'appareil les ingrédients plus lentement et soigneusement.
- 3.2 Laissez reposer l'appareil pendant 20 - 30 minutes et redémarrez-le.
4. Installez-le correctement.
- 5.1. Réinstallez les pièces.
- 5.2. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour toute réparation.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit : Juice&Live 2000 EasyClean

Référence : 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie



FRANÇAIS

électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

10. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



DEUTSCH

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche. Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Zwecken.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, zusammenbauen, auseinanderbauen, oder wenn es in eine Weile nicht mehr verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst. Um die Zutaten in das Gerät zu schieben, verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehöerteile. Verwenden Sie keine anderen Werkzeuge.

Geben Sie kein Nahrungsmittel über 40 °C, um Ausfälle vorzubeugen. Erhitzen Sie das Gerät nicht.

Fügen Sie beim Betrieb keine Gegenstände bzw. Körperteile in das Gerät hinzu, um Schäden und Verletzungen zu verhindern. Berühren bzw. verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen bzw. bloßen Händen.

Reparieren Sie oder entnehmen Sie die festen Teile des Produktes nie selbst. Kontaktieren Sie mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec für Reparaturen bzw. Hilfe und



weitere Hinweise.

Vergewissern Sie sich, dass die abnehmbare Teile des Gerätes richtig eingesetzt sind. Falls die Teile sichtbaren Schäden aufweisen, verwenden Sie sie nicht.

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie eines seiner Teile installieren, einstellen oder reinigen möchten.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und aus der Steckdose nach dem Betrieb gezogen ist.

Lassen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen oder brennbaren bzw. explosiven Stoffen.

Bei dickem oder hartem Obst und Gemüse, beobachten Sie das sie nicht mehr als 1,5 cm Durchmesser haben, und führen Sie diese langsam ein, damit das Produkt nicht beschädigt wird.

Geben Sie keine Steinfrüchte oder Gemüse mit harter bzw. dicker Schale ein. Entfernen Sie die Schale bzw. den Kern davon, bevor Sie sie ins Gerät eingeben.

Wenn Sie ballaststoffreiche Lebensmittel verwenden, schneiden Sie sie vor dem Mischen in 2-4 cm Stücke, um Verstopfungen und Schäden an den Bestandteilen zu vermeiden.

Auf diese Weise ist die Nutzungsdauer des Geräts verlängert.

Entsaften Sie keine Zitrone aus und stecken Sie kein Zuckerrohr direkt in das Gerät.

Wenn Sie das Gerät mit Tiefkühlkost verwenden, lassen Sie sie 10 Minuten erst bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie sie eingeben. Schneiden Sie sie in 3 cm Stücke.

Das Gerät wird sich automatisch ausschalten, wenn es Überlastung oder Blockierung bemerkt. Nach ein paar Sekunden wird es piepsen; das bedeutet, dass man es neu verwenden werden kann.

Das Gerät verfügt über ein Schutzsystem, das es bei



DEUTSCH

Überhitzung zum Stillstand bringt für eine garantierte Sicherheit.

Lassen Sie in diesem Fall das Gerät 20-30 Minuten ungefähr ruhen, bevor Sie es erneut verwenden.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweis: Dieses Produkt hat eine Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nachdem Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben, auch wenn es unwahrscheinlich ist.



2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
Hauptteil
ON/ OFF/ Rücklauffunktions-Knopf
Verriegelungsknopf
Frucht-anpasser
Eintrittsschlauch der Lebensmittel
Stopfer
Schraube
Fruchtfleisch auslassdüse
Deckel der Saftauslassdüse
Saftbehälter
Abfallauslass
Abfallbehälter

3. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Zubehör mitgeliefert und in gutem Zustand sich befinden. Falls Teile fehlen oder das Produkt sichtbare Schäden aufweist, kontaktieren Sie sofort den technischen Kundendienst von Cecotec.
Vor Inbetriebnahme reinigen Sie vorsichtig alle Teile, die mit den Lebensmittel in Kontakt kommen.

4. MONTAGE DES PRODUKT

Installieren Sie den Lebensmittel-Einlass in das Gerät.
Abb. 2

Installieren Sie die Fruchtfleisch auslassdüse auf dem Eintrittsschlauch der Lebensmittel und schließen Sie ihn im Gegenuhrzeigersinn.
Abb. 3

Installieren Sie den Fruchtanpasser auf der Rückseite des Eintrittsschlauch der Lebensmittel in einem Winkel von 60°. Schließen sie es im Uhrzeigersinn.
Abb. 4



DEUTSCH

Installieren Sie es in den Hauptteil und befestigen Sie es, wenn Sie es einrasten hören.
Abb. 5

Am Ende, stellen Sie die Becher und den Abfallbehälter in seine richtige Position.
Abb. 6.

5. BEDIENUNG

Schneiden Sie das Obst und Gemüse in geeignete Größe und geben Sie es in den Mixer ein.
Versichern Sie sich, dass die Fruchtanpasser korrekt installiert ist.
Dünne Schlitz (LESS): Säfte ohne Fruchtfleisch
Mittlere Schlitz (NORMAL): Säfte mit ein wenig Fruchtfleisch
Große Schlitz (MORE): Säfte mit Fruchtfleisch oder für Tomaten/ Pitaya.

Versichern Sie sich, dass die Fruchtanpasser korrekt installiert ist.

-  Apfel Symbol: für Apfel, Birne, Wassermelone, Karotte und andere ähnliche Früchte.
-  Ananas Symbol: für Sellerie, Ingwer und andere langfaserige Früchte und Gemüse.
-  Eiscreme Symbol: für gefrorenes Obst oder geröstetes Gemüse.

Benutzen Sie den Stopfer, um das Obst in das Gerät zu Einfügen.

Hinweis: Wenn das Obst oder Gemüse sich verstopft, drücken Sie die Rückwärtstaste, für es zu befreien.

Wenn Sie verschiedene Obst- oder Gemüsesorten mischen wollen, empfehlen wir, zuerst die weicheren, wie z.B. Orange oder Ananas, einzuführen und danach die härteren, wie z.B. Äpfel. Wenn Sie mit dem Gerät fertig sind, drücken Sie 4 Sekunden lang die Rückwärtstaste, um sicherzustellen, dass der gesamte Saft heraus kommt und der ganze Abfall ausgeworfen wird. Dass macht das abnehmen und die Reinigung leichter.

 Eis Entfernen Sie Samen oder Kerne und dicke Schalen von Obst und Gemüse.
Schneiden Sie das Obst und Gemüse in 30 cm x 30 cm stücke und heben Sie es 4 oder 5 Stunden im Gefrierfach auf.

Nehmen Sie sie aus dem Gefrierschrank und lassen Sie sie etwa 10 Minuten bei Raumtemperatur stehen.

Bringen Sie den Fruchtanpasser auf Eiscreme Position.

Stellen Sie den Abfallbehälter unter den Abfallauslass.

Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie das Obst oder Gemüse nach und nach ein.

 Püree

Mit diesem Gerät können auch die folgenden Zutaten püriert werden: Banane, Erdbeere,



DEUTSCH

Mango, Papaya, Avocado, Kartoffel oder Süßkartoffel.
Stellen Sie den Fruchtanpasser auf die Eiscreme Position.
Stellen Sie den Abfallbehälter unter den Abfallauslass.
Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie das Obst oder Gemüse nach und nach ein.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie die Verbindung von der Steckdose, bevor Sie die Oberfläche reinigen. Beim Reinigen verwenden Sie einen weiches, feuchtes Tuch.
Reinigen Sie den Entsafter sofort nach dem Gebrauch. Tauchen Sie den Hauptkörper bzw. das Kabel des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Nach der Reinigung des Produktes, vergewissern Sie sich, dass es trocknet ist, bevor Sie es aufbewahren.
Nach dem Gebrauch trocknet und sicher es aufbewahren. Stellen Sie den Filter nicht zum direkten Sonnenlicht.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinenfest.

Ausbau
Abb. 7.

Halten Sie die Umkehren-Taste 3 Sekunden gedrückt, damit die Schnecke im Gegensinn dreht. Auf diese Weise kann man die angesammelten Reste entnehmen.
Abb. 8.

Drücken Sie den Verriegelungsknopf und entfernen Sie den Eintrittsschlauch der Lebensmittel.
Abb. 9.

Drehen Sie den Fruchtfleischanpasser im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
Abb. 10.

Entfernen Sie die Schraube.
Abb. 11.

Drehen Sie den Fruchtanpasser gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
Abb. 12.

Waschen Sie alle Teile des Gerätes und installieren Sie sie wieder an ihrem Platz ein.



DEUTSCH

7. PROBLEMBEHEBUNG

Problem

1. Das Gerät funktioniert nicht, nachdem Sie den Stromanschluss in die Steckdose gesteckt und die ON-Taste gedrückt haben.
2. Das Gerät gibt einen merkwürdigen Geruch bei mehrmaligem oder erstmaligem Gebrauch.
3. Die Maschine funktioniert nicht.
4. Zu viele Reste oder Abfall.
5. Komische Geräusche und Zittern.

Ursache

- 1.1 Der Stecker ist nicht korrekt am Stromanschluss.
- 1.2. Die Maschine ist schon zu lange im Betrieb.
2. Es ist möglich, dass es bei der ersten Benutzung ein Geruch abgibt.
 - 3.1. Zu viel Lebensmittel blockieren das Gerät.
 - 3.2. Der Motor-temperaturregler funktioniert nicht.
4. Der Fruchtfleisch-ausgang ist nicht korrekt installiert.
 - 5.1. Einige Teile sind nicht richtig installiert.
 - 5.2 Der Motor ist beschädigt.

Lösung

1. Schließen Sie das Netzteil korrekt an.
 - 1.2. Warten Sie 20 Minuten und starten Sie das Gerät neu an.
2. Sollte der Geruch nach mehrmaligem Gebrauch des Gerätes bestehen, wenden Sie sich zur Reparatur an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
 - 3.1. Legen Sie die Zutaten langsam und vorsichtig in das Gerät ein.
 - 3.2. Lassen Sie das Gerät 20-30 Minuten ausruhen und starten Sie es erneut.
4. Installieren Sie es richtig an.
 - 5.1. Installieren Sie die Teile wieder.
 - 5.2 Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec für Reparation.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Juice&Live 2000 EasyClean

Produktreferenz: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien



9. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728



ITALIANO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Utilizzare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Spegnere il dispositivo e disconnetterlo dalla presa della corrente prima di montarlo, di smontarlo, di pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Per spingere gli ingredienti dentro il prodotto, utilizzare solamente gli accessori forniti. Non utilizzare altri utensili.

Non introdurre gli alimenti a più di 40 °C per evitare mal funzionamento del dispositivo. Non scaldare il dispositivo.

Non introdurre utensili nè parti del corpo all'interno del prodotto quando quest'ultimo è in funzione al fine di ridurre il rischio di lesioni o di danneggiare il prodotto.

Non toccare né utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

Non riparare nè ritirare nessuna delle componenti fisse del prodotto. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per risolvere dubbi o riparazioni.

Verificare sempre che le parti smontabili siano ben installate



prima di utilizzarlo. Non usare in caso di parti danneggiate.
Spegnere e scollegare il dispositivo prima di installare, regolare o pulire una delle parti.

Non mettere in funzione il dispositivo a vuoto.

Assicurarsi di spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente dopo l'uso.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o esplosive.

Se si usa frutta o verdura spessa o dura, utilizzare parti di alimenti che non superino i 1,5 cm e introdurli lentamente per non danneggiare il prodotto.

Non utilizzare frutta e verdura con nocciolo, semi, buccia dura o spessa. Ritirare gli stessi prima di introdurli nel prodotto.

Quando si usano alimenti filamentosi, tagliare le parti a pezzi di 3-4 cm prima di centrifugarli per evitare blocchi e danni alle componenti. In questo modo si allungherà la vita utile del dispositivo.

Non spremere limoni né introdurre canna da zucchero direttamente nel dispositivo.

Quando vengono utilizzati alimenti congelati, lasciarli per 10 minuti a temperatura ambiente prima di introdurli. Tagliare a pezzi da 3 cm.

Il dispositivo si fermerà automaticamente in caso di sovraccarico o blocco. Dopo alcuni secondi, emetterà un bip che indicherà che è possibile utilizzarlo nuovamente.

Il dispositivo è dotato di un sistema di protezione che consente che venga arrestato in caso di surriscaldamento, rendendolo sicuro.

In tal caso, lasciare riposare il dispositivo per 20-30 minuti prima di utilizzarlo di nuovo.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire



ITALIANO

dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

AVVISO: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere resti d'acqua al suo interno.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Corpo principale
2. Tasto di accensione/spegnimento/funzione senso invertito (reverse)
3. Tasto di bloccaggio
4. Regolazione della frutta
5. Entrata degli alimenti
6. Spintore
7. Vite
8. Regolatore dell'uscita della polpa
9. Coperchio di uscita del succo
10. Recipiente del succo
11. Uscita dei residui
12. Recipiente dei residui





3. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale presente nell'imballaggio. Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato. Nel caso di mancanza di qualche componente o che non fosse in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Pulire con attenzione tutte le parti che entrano a contatto con gli ingredienti prima di usare il prodotto per la prima volta.

4. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installare l'entrata degli alimenti nel dispositivo.

Fig. 2

Installare il regolatore di uscita della polpa nel tubo di entrata degli alimenti e chiuderlo in senso antiorario.

Fig. 3

Installare il regolatore della frutta nella parte posteriore dell'entrata degli alimenti ad un angolo di 60°. Chiuderlo in senso orario.

Fig. 4

Installare il corpo principale e fissarlo quando si sente di averlo collocato.

Fig. 5

Infine, collocare i recipienti e il contenitore di residui in posizione corretta.

Fig. 6.

5. FUNZIONAMENTO

Tagliare la frutta e verdura a pezzi con una misura appropriata e introdurla nell'estrattore.

Verificare che il regolatore della polpa sia installato correttamente al suo posto.

Fessure sottili (LESS): succo senza polpa

Fessure medie (NORMAL): succo con poca polpa

Fessure grandi (MORE): succo con polpa o per il pomodoro

Verificare che il regolatore della frutta sia installato correttamente al suo posto.

🍏 Icona mela: per mele, pere, anguria, carote e altra frutta simile.





ITALIANO



Icona ananas: per sedano, zenzero e altra frutta e verdure filamentose.



Icona gelato: per frutta congelata o verdure arrostiti.

Utilizzare lo spintore per aiutare l'introduzione della frutta.

Avviso: se la frutta o la verdura dovesse rimanere otturata, premere il tasto reverse per ostruirla.

Se vengono estratti differenti tipi di frutta o verdura, si consiglia di introdurre per prima cosa quella più morbida, come arance o ananas e lasciare quelle a buccia dura per la fine del processo, ad esempio mele.

Al termine dell'uso, premere il tasto reverse per 4 secondi per assicurarsi di servire completamente il succo espellendo tutti i residui. Ciò renderà facile la pulizia e lo smontaggio.



Gelato

Ritirare semi, noccioli e buccia spessa di frutta e verdura.

Tagliare la frutta e verdura a pezzi da 30 x 30 cm di lunghezza e conservare in congelatore per 4 o 5 ore.

Ritirare dal congelatore e lasciare a temperatura ambiente per circa 10 minuti.

Girare il regolatore della frutta in posizione dei gelati.

Collocare il recipiente dei residui sotto l'uscita dei residui.

Accendere il dispositivo e introdurre la frutta o verdura gradualmente.



Puré

Questo dispositivo serve per preparare puré dei seguenti ingredienti: banane, fragole, mango, papaya, avocado, patate o patate dolci arrosto.

Girare il regolatore della frutta in posizione dei gelati.

Collocare il recipiente dei residui sotto l'uscita dei residui.

Accendere il dispositivo e introdurre la frutta o verdura gradualmente.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollare il prodotto dalla presa della corrente prima di pulire la superficie. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo.

Pulire lo spremitore subito dopo ogni uso. Non sommergere il corpo principale del prodotto in acqua né in qualsiasi altro liquido.

Dopo aver pulito il dispositivo, verificare che sia perfettamente asciutto prima di riporlo.

Dopo aver utilizzato il prodotto, conservarlo in un luogo asciutto e riparato. Evitare di esporre il prodotto direttamente al sole.

Verificare di conservarlo fuori dalla portata dei bambini.

Tutte le parti smontabili sono lavabili in lavastoviglie.



Smontaggio

Fig. 7.

Mantenere premuto il tasto di funzione reverse per fare così che la vite giri in senso antiorario. In questo modo, i resti di cibo accumulati si sbloccheranno.

Fig. 8.

Premere il tasto di bloccaggio ed estrarre il tubo di entrata degli alimenti.

Fig. 9.

Girare il regolatore della polpa in senso orario e ritirarlo.

Fig. 10.

Ritirare la vite.

Fig. 11.

Girare il regolatore della polpa in senso antiorario e ritirarlo.

Fig. 12.

Lavare tutte le parti del dispositivo e installarle di nuovo al suo posto.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema

1. La macchina non funziona dopo averla collegata alla corrente e premere il tasto di accensione.
2. Il dispositivo emette un odore inusuale quando si usa varie volte o per la prima volta.
3. La macchina non funziona.
4. Vi sono troppi resti o residui.
5. Vibrazioni e rumori insoliti.

Causa

- 1.1. Verificare l'attacco o la presa della corrente.
- 1.2. La macchina è stata utilizzata per troppo tempo.
2. È normale che emetta odore durante il primo uso.
- 3.1. Vi sono troppi alimenti che bloccano il dispositivo.
- 3.2. Il regolatore della temperatura del motore non funziona.
4. Il regolatore dell'uscita della polpa non è installato correttamente.
- 5.1. Una delle parti non è stato installata correttamente.



ITALIANO

5.2. Il motore è danneggiato.

Soluzione

1. Collegare correttamente l'adattatore.
- 1.2. Attendere 20 minuti e riavviare il dispositivo.
2. Se l'odore persiste dopo vari usi, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- 3.1 Introdurre gli ingredienti più lentamente e con attenzione nel dispositivo.
- 3.2. Lasciare riposare il dispositivo per 20-30 minuti e riavviare.
4. Installarlo correttamente.
- 5.1. Installare di nuovo le parti.
- 5.2. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto: Juice&Live 2000 EasyClean

Riferimento del prodotto: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.



ITALIANO

10. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes de montar, desmontar, limpar ou em caso de não usar durante um período prolongado de tempo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Para empurrar os ingredientes dentro do produto, utilize unicamente os acessório proporcionado. Não utilize outros utensílios.

Não introduza os alimentos mais de 40 °C para evitar o mau funcionamento do dispositivo. Não aquece o dispositivo.

Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de lesões ou de danificar o produto.

Não toque nem use o dispositivo com as mãos molhadas.

Não tente reparar nem retire peças fixas do produto. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para trocas,



reclamações ou devoluções.

Certifique-se de que as partes desmontáveis estejam bem montadas antes de usar o produto. Se alguma das partes estiver danificada, não a utilize.

Desconecta e desligue o produto antes da instalação o limpeza de alguma das suas partes.

Não ponha a funcionar enquanto estiver vazio.

Certifique-se de que o dispositivo está desligado antes de desconectar da corrente elétrica.

Não coloque o dispositivo perto de fontes de calor nem de substâncias inflamáveis.

Em caso de frutas ou legumes grossos ou duros, utilize peças que não excedam os 1,5 cm e introduza os alimentos lentamente para assegurar que não se danifique.

Não utilize frutas nem verduras com pepitas, cascas duras ou grossas. Retire qualquer destes dois elementos antes de introduzir no produto.

Se utilizar alimentos com muita fibra, corte as peças em pedaços de 3-4 cm antes de os liquidificar para evitar que se danifiquem componentes da máquina. Assim aumentará a vida útil do dispositivo.

Não esprema limão nem introduza canas de açúcar diretamente no dispositivo.

Quando utilizar o dispositivo com alimentos congelado, deixe-os 10 minutos a temperatura ambiente antes de introduzir. Corte-os em peças de 3 cm.

Este produto para automaticamente ao detetar sobrecarga ou bloqueios. Depois de uns segundos, emitirá um sinal sonoro indicando que pode utilizar outra vez.

O dispositivo conta com um sistema de proteção que faz com que pare em caso de aquecimento excessivo, garantindo assim a segurança do aparelho.



PORTUGUÊS

Se isto acontecer, deixe que o dispositivo repouse uns 20-30 minutos antes de voltar a usar.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Aviso: este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu coreto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior ainda que seja pouco provável.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Corpo principal
2. Botão de ligar/desligar/função de inversão do giro (reverse)
3. Botão de bloqueio
4. Ajuste de fruta
5. Entrada de alimentos
6. Prensador
7. Parafuso
8. Ajuste de saída de polpa
9. Tampa de saída de sumo
10. Recipiente de sumo
11. Saída de resíduos



PORTUGUÊS

12. Recipiente de resíduos

3. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Limpe cuidadosamente todas as partes que entrem em contacto com os ingredientes antes de utilizar o produto pela primeira vez.

4. MONTAGEM DO PRODUTO

Instale a entrada de alimentos no dispositivo

Fig. 2

Instale o ajuste de saída de polpa no tubo de entrada de alimentos e feche-o no sentido anti-horário.

Fig. 3

Instale o ajuste de fruta na parte traseira da entrada de alimentos a um ângulo de 60°. Feche-o no sentido horário.

Fig. 4

Instale-o no corpo principal e fixe ao ouvir que encaixou.

Fig. 5

Finalmente, coloque os copos e o recipiente de resíduos na sua posição correta.

Fig. 6.

5. FUNCIONAMENTO

Corte as frutas e os legumes em pedaços de medida apropriada e introduza-os no liquidificador.

Certifique-se de que o ajuste de polpa esteja instalado corretamente na sua posição.

Ranhuras finas (LESS): sumo sem polpa

Ranhuras médias (NORMAL): sumo com algo de polpa

Ranhuras grandes (MORE): sumo com polpa ou para tomate ou pitaia.





PORTUGUÊS

Certifique-se de que o ajuste de fruta esteja instalado corretamente na sua posição.



Ícone maçã: para manzana, pera, sandía, zanahoria y otras frutas similares.



Ícone ananás para apio, jengibre y otras frutas y verduras de fibras largas.



Ícone gelado: para frutas congeladas o verduras asadas.

Utilize o puxador para ajudar a introduzir as frutas no dispositivo.

Aviso: se as frutas ou os legumes ficarem presos, pressione o botão reverse para ajudar a tirar os restos.

Se liquidificar diferentes frutas ou legumes, é recomendável introduzir as mais suaves primeiro, como laranja ou ananás, e deixar as mais duras para o final, por exemplo, as maçãs. Depois de ter acabado de utilizar o dispositivo, pressione o botão reverse durante 4 segundos para verificar que se sirva todo o sumo e se expulsem todos os resíduos. Isto facilitará a limpeza e o desmontagem.



Helado

Retire as sementes e os caroços e as peles duras das frutas e legumes.

Corte as frutas e os legumes em pedaços de 30 cm x 30 cm e guarde-os no congelador durante 4 ou 5 horas.

Tire os alimentos do congelador e deixe-os a temperatura ambiente durante uns 10 minutos.

Leve o ajuste de fruta à posição de gelados.

Coloque o recipiente de resíduos debaixo da saída de resíduos.

Ligue o dispositivo e introduza fruta ou legumes gradualmente.



Puré

Este dispositivo também permite fazer purés de os seguintes ingredientes: banana, morango, manga, papaia, abacate, batata ou batata doce.

Leve o ajuste de fruta à posição de gelados.

Coloque o recipiente de resíduos debaixo da saída de resíduos.

Ligue o dispositivo e introduza fruta ou legumes gradualmente.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o produto da corrente elétrica antes de limpar a superfície. Utilize um pano suave e seco para limpar o produto.

Limpe o liquidificador imediatamente depois de cada uso. Não submerja o corpo principal do produto nem o cabo de alimentação em água nem em qualquer outro líquido.

Depois de limpar o dispositivo, certifique-se de secar cuidadosamente antes de o guardar.

Depois de utilizar o produto, guarde num lugar seco e seguro. Evite a exposição direta ao sol.

Certifique-se de guardar fora do alcance das crianças.

As peças desmontáveis estão aptas para a máquina da louça.



PORTUGUÊS

Desmontagem

Fig. 7.

Mantenha pressionado o botão de função inversa para que o parafuso cerâmico gire em sentido contrário. Desta maneira, os restos de comida acumulados ficarão desbloqueados.

Fig. 8

Pressione o botão do bloqueio e extraia o tubo de entrada de alimentos.

Fig. 9.

Gire o ajuste de polpa no sentido horário e retire-o.

Fig. 10.

Retire o parafuso.

Fig. 11.

Gire o ajuste de fruta no sentido anti-horário e retire-o.

Fig. 12.

Lave todas as partes do dispositivo e volte a instalar na sua posição.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema

1. A máquina não funciona depois de conectar à corrente e pressionar o botão de ligar.
2. O dispositivo emite um cheiro estranho ao utilizar várias vezes ou pela primeira vez.
3. A máquina não funciona.
4. Há demasiado restos ou resíduos.
5. Vibrações e ruídos estranhos.

Causa

- 1.1. A ficha não está inserida completamente na toma da corrente
- 1.2. A máquina foi utilizada durante demasiado tempo.
2. É normal que emita cheiros durante a primeira utilização.
3. 1. Demasiados alimentos que bloqueiam o dispositivo.
- 3.2. O regulador da temperatura do motor não funciona.
4. O ajuste de saída de polpa não está instalado corretamente.
- 5.1. Algumas das partes não estão bem instaladas.
- 5.2. O motor está danificado.



PORTUGUÊS

Solução

1. Conecte o adaptador de corrente corretamente.
- 1.2. Espere 20 minutos e reinicie o dispositivo.
2. Se o cheiro persistir depois de utilizar o aparelho várias vezes, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para reparação.
- 3.1. Introduza os ingredientes mais lentamente e com mais cuidado no dispositivo.
- 3.2. Deixe que o dispositivo descanse durante 20-30 minutos e reinicie.
4. Instale-o corretamente.
- 5.1. Instale novamente as peças.
- 5.2. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para reparação.

8 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nombe do produto: Juice&Live 2000 EasyClean

Referência: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

9. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.



PORTUGUÊS

10. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.

Gebruik het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.

Gebruik het apparaat niet voor industriële of commerciële doeleinden.

Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te monteren, te demonteren, schoon te maken of als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt zal worden. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Gebruik alleen de meegeleverde accessoires om de ingrediënten in het product te brengen. Gebruik hiervoor geen ander gerei.

Voer geen voedsel in bij meer dan 40 ° C om storing van het apparaat te voorkomen. Verwarm het toestel niet.

Stop geen voorwerpen of lichaamsdelen in het product als deze is ingeschakeld, om het risico op verwonding van de gebruiker en beschadiging van het product te verkleinen.

Raak het apparaat niet aan en gebruik het niet met natte handen.

Gelieve geen enkele van de vaste onderdelen van het product



NEDERLANDS

te repareren of te verwijderen. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor vragen of reparaties.

Zorg ervoor dat de demonteerbare onderdelen goed geïnstalleerd zijn voor gebruik. Als een van de onderdelen beschadigd is, gebruik deze dan niet.

Ontkoppel het toestel en schakel het uit voordat u een van de onderdelen installeert, afstelt of reinigt.

Laat het toestel niet werken zonder inhoud.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare of explosieve stoffen.

Als u harde of dikke groenten of fruit bereidt snij deze eerst in stukken tot 1.5 cm en introduceer ze traag om het toestel niet te beschadigen.

Gebruik geen fruit of groenten met botten, pitten, harde of dikke schil. Verwijder deze voordat u ze in het toestel introduceert.

Snijd vezelrijke voedingsmiddelen eerst in stukken van 3-4 cm voordat u ze introduceert om blokkades in of schade aan het toestel te vermijden. Dit verlengt de levensduur van het toestel.

Pers geen limoen en doe geen suikerriet rechtstreeks in het toestel.

Als u diepgevroren voedingsmiddelen gebruikt, laat ze 10 minuten op omgevingstemperatuur komen voor u ze introduceert. Snijd ze in stukken van 3 cm.

Het toestel stopt automatisch wanneer het overbelasting of verstopping detecteert. Na enkele seconden piept het om aan te geven dat u het opnieuw kunt gebruiken.

Het toestel beschikt over beveiliging tegen oververhitting, bij oververhitting stopt het om de onderdelen te beschermen.

Als dit gebeurt, moet u het apparaat 20-30 minuten laten



NEDERLANDS

rusten voordat u het opnieuw gebruikt.

Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Opmerking: dit product wordt gecontroleerd op kwaliteit voordat het verkocht wordt om een correcte werking te verzekeren. Na de kwaliteitscontrole wordt het artikel grondig schoongemaakt, om deze reden zouden er waterdruppels achter kunnen blijven in het apparaat. Echter, dit is zeer onwaarschijnlijk.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Behuizing
2. Aan/uit/achteruit-knop
3. Vergrendelknop
4. Fruitregelaar
5. Aanvoerbuiss
6. Stamper
7. Schroef
8. Pulpregelaar
9. Sapuitlaat
10. Sapcontainer
11. Restuitlaat



NEDERLANDS

12. Restcontainer

3. VOOR GEBRUIK

Haal het product uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Controleer of alle onderdelen aanwezig en in een goede staat zijn. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, contacteer de Technische Dienst van Cecotec.

Maak alle onderdelen die in contact komen met ingrediënten grondig schoon voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.

4. HET TOESTEL MONTEREN

Installeer de aanvoerbuis in het toestel.

Fig. 2

Installeer de regeling voor de pulpuitlaat op de aanvoerbuis en sluit deze in tegenwijzerzin.

Fig. 3

Installeer de fruitregelaar aan de achterkant van de aanvoerbuis onder een hoek van 60°. Sluit deze in wijzerzin.

Fig. 4

Installeer ze in de behuizing en draai tot u een klik hoort.

Fig. 5

Plaats tenslotte de bekertjes en de restcontainer op de juiste plaats.

Fig. 6.

5. WERKING

Snijd het fruit en de groente en snij ze in stukken van een gepaste grootte en introduceer ze in de centrifuge.

Controleer of de pulpregelaar correct geïnstalleerd is.

Dunne groeven (LESS): sap zonder pulp

Medium groeven (NORMAL): sap met een beetje pulp

Grote groeven (MORE): sap met pulp of tomaat of drakenfruit



NEDERLANDS

Controleer of de fruitregelaar correct geïnstalleerd is.

 Icoon appel: voor appel, peer, watermeloen, wortel of gelijkaardig(e) fruit of groente.

 Icoon ananas: voor selderij, gember of andere vezelrijk(e) fruit of groente.

 Icoon ijs: voor bevroren fruit of geroosterde groente.

Gebruik indien nodig de stamper om fruit te introduceren.

Waarschuwing: als er fruit of groente verstopt raakt, duwt u op de achteruit-knop om het los te maken.

Als u verschillende soorten groenten of fruit wil persen is het best om te beginnen met de zachtste, zoals sinaasappel of ananas, en om te eindigen met de hardere, zoals appels.

Als u klaar bent met het gebruik van het toestel, druk nog een viertal seconden op de achteruit-knop om er zeker van te zijn dat al het sap en de etensresten uit het toestel zijn. Dit vergemakkelijkt ook de schoonmaak en het demonteren.



Ijs

Verwijder zaden, pitten en dikke schillen van groenten en fruit.

Snij de groenten en fruit in stukken van 3 op 3 cm en steek ze 4-5 in de diepvriezer.

Laat de stukken daarna een tiental minuten de omgevingstemperatuur aannemen.

Zet de fruitregelaar in de ijsstand.

Zet de restcontainer onder de restafvoer.

Schakel het toestel in en voer de groenten of fruit langzaam in.



Puree

U kan het toestel ook gebruiken om purees te maken van volgende ingrediënten: banaan, aardbei, mango, papaya, avocado of (zoete) aardappel.

Zet de fruitregelaar in de ijsstand.

Zet de restcontainer onder de restafvoer.

Schakel het toestel in en voer de groenten of fruit langzaam in.

6. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het oppervlak schoonmaakt. Gebruik een zachte en droge doek om het oppervlak schoon te maken.

Maak de sapcentrifuge meteen schoon na ieder gebruik. Dompel de hoofdbehuizing van het product noch het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.

Nadat u het apparaat heeft schoongemaakt, zorg ervoor dat u het apparaat aandachtig droog maakt voordat u het opbergt.

Nadat u product heeft gebruikt, berg het op in een droge en veilige plaats. Vermijd directe blootstelling aan zonlicht.

Zorg ervoor dat het product opgeborgen is buiten het bereik van kinderen.

Alle demonteerbare stukken zijn geschikt voor de vaatwas.



NEDERLANDS

Demontage

Fig. 7.

Houd de achteruit-knop ingedrukt zodat de schroef in de tegenovergestelde richting draait. Op deze manier worden de verzamelde etensresten los gemaakt.

Fig. 8.

Druk op de vergrendelknop en verwijder de aanvoerbuís.

Fig. 9.

Draai de pulpregelaar in wijzerzin en verwijder hem.

Fig. 10.

Verwijder de schroef.

Fig. 11.

Draai de fruitregelaar in tegenwijzerzin en verwijder hem.

Fig. 12.

Was alle onderdelen van het toestel en plaats ze terug.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem

1. Het toestel schakelt niet in na het aansluiten op de stroom en het inschakelen.
2. Het toestel produceert een rare geur bij veelvuldig of bij het eerste gebruik.
3. Het apparaat werkt niet.
4. Er zijn te veel voedselresten of pulp.
5. Trillingen en ongewone geluiden.

Oorzaak

- 1.1. De stekker zit niet (volledig) in het stopcontact.
- 1.2. Het toestel is gedurende te lange tijd gebruikt.
2. Het produceren van een geur is normaal bij het eerste gebruik.
3. 1. Er zit teveel voedsel geblokkeerd in het toestel.
- 3.2. De temperatuurregeling van de motor werkt niet.
4. De pulpregelaar is niet correct geïnstalleerd.
- 5.1. Enkele onderdelen zijn niet correct geïnstalleerd.
- 5.2. De motor is beschadigd.



NEDERLANDS

Oplossing

1. Sluit de stekker correct aan op het stopcontact.
- 1.2. Wacht 20 minuten en schakel het toestel opnieuw in.
2. Als de geur aanhoudt na enkele keren gebruik, contacteer de Technische Dienst van Cecotec voor herstelling.
- 3.1. Voer de ingrediënten trager en voorzichtiger in.
- 3.2. Laat het toestel 20-30 minuten rusten en schakel het opnieuw in.
4. Monteer het correct.
- 5.1. Monteer de onderdelen opnieuw.
- 5.2. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor herstelling.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam: Juice&Live 2000 EasyClean

Productreferentie: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

9. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten op mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat



NEDERLANDS

de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de Technische Dienst van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



POLSKI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZŃSTWA

Przeczytać uważnie następujące instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Ten produkt został stworzony do użytku w domu. Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych.

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzony kabel zasilający stanowi zagrożenie i powinien zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec.

Wyłącz i rozłącz urządzenie z prądu, na czas kiedy jest przechowywane, zanim zaczniesz zakładać lub ściągać z niego części lub czyścić je. Aby rozłączyć, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za kabel.

Aby wepchnąć składniki do produktu, używaj tylko dostarczonych akcesoriów. Nie używaj innych przyborów kuchennych.

Nie wprowadzaj żywności o temperaturze wyższej niż 40 ° C, aby zapobiec wadliwemu działaniu urządzenia. Nie przegrzewaj urządzenia.

Nie wkładaj naczyń ani rąk do produktu podczas jego pracy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzenia produktu.

Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia mokrymi rękami.

Nie naprawiaj ani nie usuwaj żadnych stałych części produktu. Skontaktuj się z obsługą techniczną Cecotec, aby rozwiązać



pytania lub naprawić.

Zawsze upewnij się, że wyjmowane części są prawidłowo zainstalowane przed użyciem. Jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, nie używaj jej.

Odłącz i wyłącz produkt przed instalacją, regulacją lub czyszczeniem którejkolwiek z jego części.

Nie uruchamiaj ekspresu, kiedy zbiornik na wodę jest pusty.

Pamiętaj, aby po użyciu wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka elektrycznego.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych lub wybuchowych substancji.

W przypadku grubych lub twardych owoców lub warzyw używaj kawałków żywności, które nie przekraczają 1,5 cm i wprowadzaj je powoli, aby upewnić się, że nie uszkodzą one urządzenia.

Nie używaj owoców lub warzyw z kośćmi, pestkami, twardą skórą lub grubą skórą. Usuń wszystkie z nich przed wprowadzeniem ich do produktu.

W przypadku stosowania potraw z dużą ilością błonnika pokrój je na 3-4 cm przed uptynnieniem, aby uniknąć zatykania i uszkodzenia elementów. Przedłuży to żywotność urządzenia.

Nie wyciskaj cytryny ani nie wprowadzaj trzciny cukrowej bezpośrednio do urządzenia.

Korzystając z urządzenia z mrożonkami, pozostaw je na 10 minut w temperaturze pokojowej przed włożeniem. Pokrój je na 3 cm kawałki.

Urządzenie zatrzyma się automatycznie po wykryciu przeciążenia lub blokady. Po kilku sekundach urządzenie wyda sygnał dźwiękowy wskazujący, że możesz go ponownie użyć.

Urządzenie ma system ochronny, który powoduje jego zatrzymanie w przypadku przegrzania, zapewniając w ten sposób bezpieczeństwo sprzętu.



POLSKI

Jeśli tak się stanie, pozwól urządzeniu odpocząć przez 20-30 minut przed ponownym użyciem.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie jego obsługi.

Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

UWAGA: ten produkt został poddany kontroli jakości przed wprowadzeniem go na rynek w celu zagwarantowania jego prawidłowego funkcjonowania. Po zakończeniu kontroli urządzenie zostało dokładnie oczyszczone, dlatego istnieje niewielkie prawdopodobieństwo, że w jego strukturach znajdują się pozostałości wody.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Główny korpus.
2. Przycisk włączania / wyłączenia zasilania odwrotna inwersja
3. Przycisk blokady
4. Wlot dla owoców
5. Wlot żywności
6. Popychacz
7. Śruba
8. Regulacja ujścia dla miąższu
9. Zakrywka wyjściowa od soku



POLSKI

- 10. Zbiornik na sok
- 11. Odptyw odpadów
- 12. Pojemnik na odpady

3. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyjmij produkt z opakowania i rozpakuj.

Upewnij się, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy i czy nie są one uszkodzone. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, natychmiast skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie wyczyścić wszystkie części mające kontakt ze składnikami.

4. INSTALACJA URZĄDZENIA

Zainstaluj wlot żywności do urządzenia.

Rys. 2

Zainstalować regulację wylotu miąższu na wlocie żywności i zamknąć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Rys. 3

Ustawić ustawienie owoców z tyłu wlotu żywności pod kątem 60°. Zamknij zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Rys. 4

Zainstaluj go w głównym korpusie i napraw, gdy usłyszysz, że jest zamontowany.

Rys. 5

Na koniec umieść szklanki i pojemnik na odpady we właściwej pozycji.

Rys. 6.

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Pokrój owoce i warzywa w kawałkach odpowiedniej wielkości i umieść je w blenderze.

Upewnij się, że regulacja pulpy jest prawidłowo zainstalowana w swoim położeniu.

Drobne rowki (MNIEJ): sok bez miąższu

Rowki średnie (Normalnie): Sok z małą ilością miąższu



POLSKI

Duże rowki (WIĘCEJ): sok z miąższem lub sok pomidorowy lub typu pitaya".

Upewnij się, że ustawienie owoców jest prawidłowo zainstalowane na swoim miejscu.

 Ikona jabłka: Do jabłek, gruszek, arbuzów, marchewek, i innych podobnych owoców i warzyw.

 Ikona ananas: Do selera, żeń-szenia i innych warzyw i owoców z twardym tykiem.

 Ikona lodów: do mrożonych owoców lub pieczonych warzyw.

Użyj popychacza, aby wprowadzić owoce do urządzenia.

Ostrzeżenie: jeśli owoce lub warzywa utkną, naciśnij przycisk wstecz, aby je odblokować.

Jeśli zamierzasz skroplić różne owoce lub warzywa, zaleca się najpierw wprowadzić te najbardziej miękkie, takie jak pomarańcza lub ananas, a na koniec pozostawić najtwardsze, na przykład jabłka.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia naciśnij przycisk wstecz przez 4 sekundy, aby upewnić się, że cały sok zostanie podany i wszystkie odpady zostaną wydalone. Ułatwi to czyszczenie i demontaż.

 Lody

Usuń nasiona lub kości i grube skórki owoców i warzyw.

Pokrój owoce i warzywa na kawałki o wymiarach 30 cm x 30 cm i przechowuj je w zamrażarce przez 4 lub 5 godzin.

Wyjmij je z zamrażarki i pozostaw w temperaturze pokojowej na około 10 minut.

Ustaw ustawienie owoców w pozycji lodów.

Umieść pojemnik na odpady pod wylotem odpadów.

Włącz urządzenie i stopniowo wprowadzaj owoce lub warzywa.

 Puree

To urządzenie służy również do przecierania następujących składników: banana, truskawki, mango, papai, awokado, ziemniaków lub pieczonych słodkich ziemniaków.

Ustaw ustawienie owoców w pozycji lodów.

Umieść pojemnik na odpady pod wylotem odpadów.

Umieść pojemnik na odpady pod wylotem odpadów.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem powierzchni odłącz produkt od gniazdka elektrycznego. Do czyszczenia użyj miękkiej suchej ściereczki.

Oczyść mikser natychmiast po każdym użyciu. Nie zanurzaj głównej części produktu ani przewodu zasilającego w wodzie ani innych cieczach.

Po wyczyszczeniu urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed schowaniem.



POLSKI

Po użyciu produktu przechowuj go w suchym i bezpiecznym miejscu. Unikaj wystawiania go bezpośrednio na słońce.

Pamiętaj, aby trzymać go poza zasięgiem dzieci.

Wszystkie wyjmowane części można myć w zmywarce.

Demontaż

Rys. 7.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji wstecz, aby śruba obracała się w przeciwnym kierunku. W ten sposób nagromadzone resztki jedzenia zostaną odblokowane.

Rys. 8.

Naciśnij przycisk blokady i wyjmij rurkę wlotową żywności.

Rys. 9.

Obróć regulator w prawo i wyjmij ją.

Rys. 10.

Wykręć śrubę.

Rys. 11.

Obróć ustawienie dla owoców w lewo i wyjmij je.

Rys. 12.

Umyj wszystkie części urządzenia i zainstaluj je ponownie.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem

1. Urządzenie nie działa po podłączeniu go do gniazdka elektrycznego i naciśnięciu przycisku zasilania.
2. Urządzenie emituje dziwny zapach, gdy jest używane kilka razy lub po raz pierwszy.
3. Urządzenie nie działa.
4. Jest za dużo szczątków lub pozostałości.
5. Wibracje i nietypowe odgłosy.

Przyczyna

- 1.1. Wtyczka nie jest całkowicie włożona do gniazdka.
- 1.2. Maszyna była używana zbyt długo.
2. Podczas pierwszego użycia wydzielanie zapachu jest normalne.



POLSKI

- 3.1. Urządzenie blokuje zbyt wiele produktów spożywczych.
- 3.2. Regulator temperatury silnika nie działa.
4. Ustawienie wyjściowej pulpy nie jest poprawnie zainstalowane.
- 5.1. Ustawienie wyjściowej pulpy nie jest poprawnie zainstalowane.
- 5.2. Silnik jest uszkodzony.

Rozwiązanie

1. Podłącz prawidłowo zasilacz.
- 1.2. Poczekaj 20 minut i uruchom ponownie urządzenie.
2. Jeśli zapach utrzymuje się po kilkukrotnym użyciu urządzenia, skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec w celu naprawy.
- 3.1. Wprowadź składniki wolniej i ostrożniej do urządzenia.
- 3.2. Pozostaw urządzenie na 20-30 minut i uruchom ponownie.
4. Zainstaluj poprawnie.
- 5.1. Ponownie zainstaluj części.
- 5.2. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec w celu naprawy.

8. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu: Juice&Live 2000 EasyClean

Referencja: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.

9. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.



POLSKI

10. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Umístěte přístroj vždy na rovné, hladké a stabilní povrchy.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie před jeho sestavením, demontáží, čištěním, nebo v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Abyste posunuli potraviny dovnitř přístroje, používejte pouze dodaná příslušenství. Nepoužívejte jiná příslušenství.

Nevkládejte do přístroje potraviny o teplotě vyšší než 40 °C, abyste se vyhnuli špatnému fungování přístroje. Přístroj nezahřívejte.

Nevkládejte do přístroje předměty ani části těla, pokud je přístroj zapnutý, abyste se vyhnuli zraněním nebo přístroj nepoškodili.

Nedotýkejte se zástrčky nebo přístroje mokřýma rukama.

Neopravujte ani neodstraňujte žádné pevné části přístroje. Kontaktujte Neopravujte Asistenční ani technický servis Cecotec v případě nutnosti řešení problémů, pochybností nebo oprav.



ČEŠTINA

Při každém použití se přesvědčte, že části, které je možné demontovat, jsou správně nainstalované. Pokud je některá část poškozená, nepoužívejte ji.

Vypněte a odpojte přístroj před jeho instalací, přizpůsobením nebo čištěním některé z jeho částí.

Přístroj nezapínejte na prázdko.

Po skončení používání se ujistěte, že přístroj je vypnutý a vypojený ze sítě elektrické energie.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo výbušnin.

V případě vkládání tvrdé ovoce nebo zeleniny, nakrájejte je na kousky, které nejsou větší než 1,5 cm a vkládejte je pomalu, abyste zamezili poškození přístroje.

Nevkládejte ovoce a zeleninu s pečkou, semínky, tlustou slupkou anebo se skořápkou. Odstraňte výše zmíněné, než potraviny vložíte do přístroje.

Pokud budete vkládat potraviny s velkým množstvím vlákniny, nakrájejte je na 3-4 cm velké kousky, abyste zamezili zablokování nebo poškození součástek. Zajistíte tak delší životnost přístroje.

Nevkládejte citron ani nevkládejte do přístroje přímo cukrovou třtinu.

Pokud budete do přístroje vkládat zmrazené potraviny, nechejte je před vložením 10 minut při pokojové teplotě. Nakrájejte je na kousky o velikosti 3 cm.

Přístroj se sám zastaví, pokud detekuje přetížení nebo zablokování. Po několika vteřinách zapípá a oznámí tak, že je možné znovu ho použít.

Přístroj je vybaven systémem ochrany, která ho zastaví, pokud se začne přehřívat a zajišťuje tak bezpečnost používání.

Pokud nastane tato situace, nechejte ho 20-30 minut odpočinout, než ho znovu začnete používat.



ČEŠTINA

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Upozornění: tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že uvnitř zůstaly zbytky vody, i když je to velmi málo pravděpodobné.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Základní tělo
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí/funkce zpětného chodu (reverse)
3. Tlačítko blokování
4. Úprava ovoce
5. Vstup potravin
6. Posunovač
7. Šroub
8. Nastavení výstupu dužiny
9. Kryt výstupu šťávy
10. Nádobka na šťávu
11. Vývod na zbytky
12. Nádobka na zbytky



ČEŠTINA

3. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Technický servis Cecotec.

Vyčistěte všechny části, které přijdou do kontaktu s potravinami, než přístroj poprvé použijete.

4. MONTÁŽ PRODUKTU

Instalujte vstup na potraviny do přístroje.

Obr. 2

Instalujte vývod na dužinu do vstupu na potraviny a zajistěte ho v protisměru hodinových ručiček.

Obr. 3

Instalujte nastavení ovoce v zadní části vstupu na potraviny v úhlu 60°. Zavřete ho ve směru hodinových ručiček.

Obr. 4

Instaluje ho do hlavního těla a zajistěte ho, až uslyšíte, že zapadl.

Obr. 5

Nakonec umístěte nádoby na odpad a šťávu do správné pozice.

Obr. 6.

5. FUNGOVÁNÍ

Nakrájejte ovoce a zeleninu, nakrájejte je na patřičně velké kousky a vložte je do přístroje.

Ujistěte se, že nastavení dužiny je instalované ve správné poloze.

Jemný slot (LESS): šťáva bez dužiny

Střední slot (NORMAL): šťáva s trochou dužiny

Hrubý slot (MORE): šťáva s dužinou nebo na rajčata nebo na pitayu.

Ujistěte se, že nastavení ovoce je instalované ve správné poloze.

🍏 Ikona jablko: na jablka, hrušky, meloun, mrkev a podobné ovoce.

🍍 Ikona ananas: na celer, zázvor a ostatní ovoce a zeleninu s dlouhými vlákny.



ČEŠTINA



Ikona zmrazení: na zmrazené ovoce nebo pečenou zeleninu.

Použijte posunovač, abyste potravinám usnadnili vstup do přístroje.

Upozornění: pokud se potraviny zaseknou, stiskněte tlačítko reverse, abyste je uvolnili.

Pokud budete odšťavňovat různé druhy ovoce a zeleniny, doporučuje se vložit nejdříve ty nejměkčí, například pomeranče nebo ananas a nechat tvrdé nakonec, například jablka.

Po skončení používání přístroje stiskněte tlačítko reverse po dobu 4 vteřin a ujistěte se, že vytekla všechna šťáva a vytlačily se všechny zbytky. Usnadní to čištění a demontování.



Zmrazené

Odstraňte semínka nebo pecky a tlusté slupky ovoce a zeleniny.

Nakrájejte ovoce a zeleninu na kousky o velikosti 30 cm x 30 cm a zmrazte je po dobu 4 až 5 hodin.

Vyjměte je z mrazáku a nechejte je při pokojové teplotě 10 minut.

Natočte selektor páry do pozice zmrazené.

Dejte zásobník na odpad pod vývod na odpad.

Zapněte přístroj a postupně vkládejte ovoce nebo zeleninu.



Pyré

Tento přístroj funguje také na přípravu pyré z následujících ingrediencí: banány, jahody, mango, papája, avokádo, brambory anebo sladké brambory.

Natočte selektor páry do pozice zmrazené.

Dejte zásobník na odpad pod vývod na odpad.

Zapněte přístroj a postupně vkládejte ovoce nebo zeleninu.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přívodový kabel z elektrické sítě před čištěním povrchu. Použijte čistý, suchý a jemný hadřík, abyste povrch očistili.

Po každém použití přístroj ihned vyčistěte. Vyvarujte se ponoření hlavního těla přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Po vyčištění přístroje se ujistěte, že jste ho důkladně vysušili, než ho uložíte.

Po použití přístroje ho skladujte na bezpečném a suchém místě. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.

Ujistěte se, že přístroj skladujete mimo dosah dětí.

Všechny demontovatelné části jsou vhodné do myčky.

Demontování

Obr. 7.



ČEŠTINA

Držte stisknuté tlačítko funkce reverse, aby se šroub otáčel na opačnou stranu. Takto se uvíznuté zbytky jídla uvolní.

Obr. 8.

Stiskněte tlačítko blokování a vytáhněte vstupní trubici na potraviny.

Obr. 9.

Otočte nastavení dužiny ve směru hodinových ručiček a odstraňte ho.

Obr. 10.

Odstraňte šroub.

Obr. 11.

Otočte nastavení dužiny v protisměru hodinových ručiček a odstraňte ho.

Obr. 12.

Vyčistěte všechny části přístroje a vraťte je do původní pozice.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém

1. Přístroj nefunguje po připojení k síti elektrické energie a zapnutí.
2. Z přístroje je cítit zápach po prvním nebo několikerém použití.
3. Přístroj nefunguje.
4. Přístroj zanechává příliš zbytků.
5. Víbrace nebo neobvyklý zvuk.

Příčina

- 1.1. Zástrčka není úplně zastrčená v zásuvce.
- 1.2. Přístroj se používal po příliš dlouhou dobu.
2. Je normální, že během prvního použití vychází zápach.
 3. 1. V přístroji je zablokováno příliš mnoho potravin.
 - 3.2. Regulátor teploty motoru nefunguje.
4. Nastavení vývodu dužiny není instalované ve správně.
- 5.1. Některé části nejsou správně nainstalovány.
- 5.2. Motor je poškozený.

Řešení

1. Připojte adaptér elektrického proudu správně.
- 1.2. Počkejte 20 minuta a znovu ho zapněte.



ČEŠTINA

2. Pokud zápach přetrvá i po několika použitích, spojte se s oficiálním asistenčním servisem Cecotec kvůli opravě minut.
- 3.1. Vkládejte potraviny do přístroje pomaleji a opatrněji.
- 3.2. Počkejte 20-30 minut a znovu přístroj zapněte.
4. Nainstalujte ho správně.
- 5.1. Smontujte části znovu.
- 5.2. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec kvůli opravě.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Jméno produktu: Juice&Live 2000 EasyClean

Reference produktu: 04134

150 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektro spotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ním nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli



ČEŠTINA

vinu připsatelnou spotřebiteli.

- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.







www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
LB200113